



**SOLAR POWERBANK 20000mAh**

## UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Vážený zákazníku,  
děkujeme Vám za zakoupení tohoto výrobku. Věříme, že s ním budete plně spokojen. Tento návod slouží pro správné používání výrobku. Uchovejte jej pro jeho případné další využití. Před prvním použitím si, prosím, přečtěte všechny instrukce a rady týkající se používání výrobku i jeho údržby.

### Obsah balení

Přenosná powerbanka s 1 solárním panelem s dvěma kabely na bocích, 30 cm Type C to C kabel, manuál.

### Vlastnosti

Kompatibilní s většinou mobilních telefonů a digitálních zařízení.

### Technická specifikace

Kapacita: 20 000 mAh

### Input (nabíjení powerbanky)

Micro: 5V=2A (10W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

Type C: 5V=3A (15W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

Solární nabíjení: 5V=0.25A (1.25W)

### Output (nabíjení telefonu):

Type C: 5V=3A (15W) or 9V=2.22A (20W) or 12V=1.67A (20W)

USB-A1: 5V=3A (15W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

USB-A2: 5V=4.5A (22.5W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

Wireless: 5W/7.5W/10W/15W

Model: HY-2103B

Materiál: ABS

Rozměr: 166\*84\*31mm

Váha: 510g

Svítilna: 200 lumenů

Kabely: 11.5cm USB-A to Type C + 11.5cm USB-A to Lightning + 30cm Type C to C

### Zapnutí/Vypnutí Powerbanky:

Jedním kliknutím na tlačítko se powerbanka zapne. Powerbanka se vypne automaticky po delší nečinnosti.

### Stav baterie

Čtyři diody signalizující stav nabití powerbanky:

Na displeji	Světelný indikátor	Procento nabití
	○ ○ ○ ○	0%--25%
1	● ○ ○ ○	25%--50%
2	● ● ○ ○	50%--75%
3	● ● ● ○	75%--100%
4	● ● ● ●	100%

### Instrukce pro nabití powerbanky kabelem

1. Použijte příložený kabel s konektory Type-C na Type-C.
2. Připojte konec kabelu s konektorem Type-C do powerbanky. Druhý konec kabelu připojte do síťového adaptéru s USB-C portem. Pro rychlé nabíjení je potřeba adaptér s funkcí PD (Power Delivery) a výkonem minimálně 20 W. Můžete také nabíjet pomocí micro USB vstupu.
3. Během nabíjení se diody postupně rozsvěčují. Při plném nabití budou svítit všechny 4 diody.

Solární panel slouží spíše k udržování kapacity baterie, sám o sobě nabíje powerbank jen velmi pomalu a pouze za optimálních podmínek (v létě na slunci).

### Nabíjení solární powerbanky sluneční energií

- Umístěte solární panel na přímé slunce
- Ujistěte se, že solární panel je umístěn přímo ke slunci. Nicméně, mějte na paměti, že v hlavním těle powerbanky jsou baterie, které by neměly být vystaveny teplotě nad 40 stupňů. Tedy výrobek by neměl být používán na přímém ostrém poledním slunci třeba v létě a po delší dobu, neboť hrozí riziko přehřátí baterie.

Vyvarujte se vystavení výrobku příliš vysokým teplotám např. na palubní desce auta při parkování na slunci.

Kon solárního panelu je závislý na intenzitě slunečního světla.

- Svítící zelená barva LED kontrolky v solárním panelu indikuje, že powerbanka je nabíjena slunečním světlem
- Powerbanka neustále dobíjí svoji kapacitu i na umělém světle, ale se sníženým výkonem nabíjení.

### Instrukce pro nabití telefonu a dalších zařízení

1. Připojte zařízení, které chcete dobít, pomocí kabelu k powerbance. Lze nabíjet přes USB-A a USB-C sloty (viz Output) s použitím jednoho z kabelů, které jsou v balení. Nebo také lze nabitou powerbankou nabíjet telefon bezdrátově. Po zapnutí powerbanky položte telefon na bleskem označenou plochu na přední straně powerbanky, správné nabíjení je indikováno zeleně blikající diodou.
2. Po připojení zařízení k powerbance se automaticky spustí dobíjení.
3. Po ukončení nabíjení zařízení odpojte.
4. Nejrychlejší nabíjení bude z USB-C zdířky na powerbance, pomocí příloženého C na C kabelu nebo přes USB-A zdířku, která umí až 22.5 W (technologie, kterou využijí telefony značek Huawei a Honor).

### Použití funkce svítilny

Podržte tlačítko svítilny po dobu 5 sekund pro zapnutí světla. Svítilna má 3 světelné módy, které jedním kliknutím změníte (klasický mód, SOS, stroboskop). Pro vypnutí opět použijte dlouhý 5sekundový stisk.

### Důležité informace k powerbankám

Nabíjení powerbankou se neobejde beze ztrát. Pokud má Váš telefon baterii s kapacitou např. 2500 mAh, neznamená to, že powerbankou s kapacitou 20000 mAh nabijete telefon 8krát. Do celého výpočtu vstupuje velké množství faktorů. Po odečtení všech ztrát dokáže nabíjené zařízení využít zhruba 65 % energie uskladněné v powerbance.

Powerbanka má maximální teoretickou kapacitu 74Wh. Pokud nabíjíte telefon, je potřeba vzít v úvahu, že nabíjecí kapacitu je potřeba počítat ve Watt hodinách, ne v mAh. Pro příklad: máte telefon s baterií 6000mAh, která běží na 3,85V. Počítáme tedy  $6000 \times 3,8 = 22800$ , tj. jedno nabití takového telefonu spotřebuje z powerbanky 22,8 Wh. Se započtením ztrát při přenosech tedy naši powerbankou nabijeme tento telefon max. 3krát.

### Jak co nejlépe powerbanku využít?

Pro maximální využití uložené energie nabíjete zařízení před jeho úplným vybitím.

Nabíjení může negativně ovlivnit použití nekvalitního kabelu.

Před dlouhodobým skladováním nabijte powerbanku na cca 50 %, prodloužíte tím její životnost.

Pro skladování použijte temné, suché místo s teplotou v rozmezí 0 ~ 30 °C. Pokud je při nabíjení nabíjené zařízení zapnuté, dochází souběžně ke spotřebě energie, proto je dobré pro urychlení nabíjení vypnout energeticky náročné funkce (wi-fi, přehrávání videa, hry apod.)

#### Bezpečnostní instrukce

1. Vyhněte se nadměrným nárazům a nevystavujte přístroj silnému slunečnímu světlu. Povrch powerbanky se při nabíjení zahřívá. Nepřikrývejte proto zařízení při používání, ani nevystavujte zařízení nadměrnému teplu nebo chladu.
2. Přístroj uchovávejte mezi 0 ~ 30 °C. Vyhněte se styku s agresivními látkami a ohněm.
3. Baterie v tomto nabíjecím přístroji může představovat nebezpečí vzniku požáru nebo chemického popálení při nesprávném zacházení. Proto powerbanku nikdy nerozebírejte, nevystavujte okolní teplotě nad 40 °C a nevhazujte do ohně.
4. Nabíjecí zařízení se může zahřát a dosáhnout teploty 40 °C při nepřetržitém provozu. Během provozu zabezpečte, aby bylo nabíjecí zařízení mimo dosah objektů, které by mohly být touto teplotou poškozené.
5. Nerozebírejte nabíjecí zařízení. Uvnitř zařízení se nenacházejí žádné uživatelem opravitelné části. Neodborný zásah může způsobit úraz elektrickým proudem nebo vznik požáru.
6. Nevystavujte zařízení silnému mechanickému tlaku, který by deformoval kryt.
7. Nevystavujte powerbanku působení vlhkosti, vody, deště, sněhu.
8. Nezasouvejte žádné předměty do portů nabíječky.
9. Nepoužívejte nabíjecí zařízení, pokud je poškozené.
10. Nepoužívejte zařízení v prostředí, v kterém teplota dosahuje úroveň 40 °C nebo víc.
11. Držte mimo dosah dětí!
12. Vyvarujte se úrazu elektrickým proudem. Odpojte powerbanku od přívodu elektrické energie před jakoukoli údržbou nebo čištěním.
13. Powerbanku skladujte na chladném místě. Zpomalíte tím samovybití baterie.

14. Powerbanku občas nabijte, aby nedošlo k úplnému vybití baterie, které může baterii nenávratně poškodit.

#### Použití powerbanky venku – upozornění!

Solární powerbanka není určena k použití za deštivého či sychravého počasí.

#### Pokyny k likvidaci výrobku-recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních odpadů. Je potřeba je vyhazovat do popelnic určených pro elektroodpad. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím, šetřete životní prostředí. Části nabíječek se dají recyklovat.

#### Prohlášení o shodě



Společnost Winner Group-WG, s.r.o. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s příslušnými směrnici a normami EU. Kompletní prohlášení o shodě najdete na [www.winner-mobile.com](http://www.winner-mobile.com)

#### Servis a podpora, informace o výrobcu

Emailové dotazy: [servis@winner-mobile.com](mailto:servis@winner-mobile.com)

Winner group-WG, s.r.o. | Žihla 997 | 739 91 JABLUNKOV | Czech Republic  
VAT(DIČ):CZ26788357|IČO:26788357| [www.winner-mobile.com](http://www.winner-mobile.com)

# UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

Vážený zákazník,  
ďakujeme Vám za zakúpenie tohto výrobku. Veríme, že s ním budete naozaj spokojný. Tento návod slúži pre správne používanie výrobku. Uschovávajte ho pro jeho prípadné ďalšie využitie. Pred prvým použitím si, prosím, prečítajte všetky inštrukcie a rady týkajúce sa používania výrobku i jeho údržby.

## Obsah balenia

Prenosná powerbanka s 1 solárnym panelom s dvoma káblami na bokoch, 30 cm Type C to C kábel, manuál.

## Vlastnosti

Kompatibilný s väčšinou mobilných telefónov a digitálnych zariadení.

## Technické špecifikácie

Kapacita: 20000 mAh

### Input (nabíjanie powerbanky)

Micro: 5V=2A (10W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

Type C: 5V=3A (15W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

Solárne nabíjanie: 5V=0.25A (1.25W)

### Output (nabíjanie telefónu):

Type C: 5V=3A (15W) or 9V=2.22A (20W) or 12V=1.67A (20W)

USB-A1: 5V=3A (15W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

USB-A2: 5V=4.5A (22.5W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

Wireless: 5W/7.5W/10W/15W

Model: HY-2103B

Materiál: ABS

Rozmer: 166\*84\*31mm

Váha: 510g

Svietidlo: 200 lúmenov

Káble: 11.5cm USB-A to Type C + 11.5cm USB-A to Lightning + 30cm Type C to C

## Zapnutie/Vypnutie Powerbanky:

Jedným kliknutím na tlačidlo sa powerbanka zapne. Powerbanka sa vypne automaticky po dlhšej nečinnosti.

## Stav batérie

Štyri diódy signalizujúce stav nabitia powerbanku:

Na displeji	Svetelný indikátor	Percento nabitia
	○ ○ ○ ○	0%--25%
1	● ○ ○ ○	25%--50%
2	● ● ○ ○	50%--75%
3	● ● ● ○	75%--100%
4	● ● ● ●	100%

## Inštrukcie pre nabitie powerbanky káblom

- Použite priložený kábel s konektormi Type-C na Type-C.
- Pripojte koniec kábla s konektorom Type-C do powerbanky. Druhý koniec kábla pripojte do sieťového adaptéra s USB-C portom. Pre rýchle nabíjanie je potrebný adaptér s funkciou PD (Power Delivery) a výkonom minimálne 20 W. Môžete tiež nabíjať pomocou micro USB vstupu.
- Počas nabíjania sa diódy postupne rozsvetujú. Pri plnom nabití budú svietiť všetky 4 diódy.

Solárny panel slúži skôr na udržiavanie kapacity batérie, sám o sebe nabije powerbank len veľmi pomaly a ešte iba za optimálnych podmienok (v lete na slnku).

## Nabíjanie solárnej powerbanky slnečnou energiou

- Umiestnite solárny panel na priame slnko
- Uistite sa, že solárny panel je umiestnený priamo k slnku. Avšak, majte na pamäti, že v hlavnom tele powerbanky sú batérie, ktoré by nemali byť vystavené teplote nad 40 stupňov. Teda výrobok by nemal byť používaný na priamom ostrom poludňajšom slnku napríklad v lete a dlhšiu dobu, pretože hrozí riziko prehriatia batérie. Vyvarujte sa vystaveniu výrobku príliš vysokým teplotám napr. na palubnej doske auta pri parkovaní na slnku.
- Výkon solárneho panelu je závislý od intenzity slnečného svetla.

- Svetiaca zelená farba LED kontrolky v solárnom paneli indikuje, že powerbanka je nabíjaná slnečným svetlom
- Powerbanka neustále dobíja svoju kapacitu aj na umelom svetle, ale so zníženým výkonom nabíjania.

### Inštrukcie na nabitie telefónu a ďalších zariadení

1. Pripojte zariadenie, ktoré chcete dobiť, pomocou kábla k powerbanke. Možno nabíjať cez USB-A a USB-C sloty (viz Output) s použitím jedného z káblov, ktoré sú v balení. Alebo je možné nabitú powerbankou nabíjať telefón bezdrôtovo. Po zapnutí powerbanky položte telefón na bleskom označenú plochu na prednej strane powerbanky, správne nabíjanie je indikované zeleno blikajúcou diódou.
2. Po pripojení zariadenia k powerbanke sa automaticky spustí dobíjanie.
3. Po ukončení nabíjania zariadenie odpojte.
4. Najrýchlejšie nabíjanie bude z USB-C zdieľky na powerbanke, pomocou priloženého C na C kábla alebo cez USB-A zdieľku, ktorá dokáže až 22.5 W (technológia, ktorú využijú telefóny značiek Huawei a Honor).

### Použitie funkcie svetidla

Podržte tlačidlo svetidla po dobu 5 sekúnd pre zapnutie svetla. Svetidlo má 3 svetelné módy, ktoré jedným kliknutím zmeníte (klasický mód, SOS, stroboskop). Pre vypnutie opäť použite dlhé 5-sekundové stlačenie.

### Dôležité informácie k powerbankom

Nabíjanie powerbankou sa nezaobíde bez strát. Pokiaľ má Váš telefón batériu s kapacitou napr. 2500 mAh, neznamená to, že powerbankou s kapacitou 20000 mAh nabijete telefón 8krát. Do celého výpočtu vstupuje veľké množstvo faktorov. Po odpočítaní všetkých strát dokáže nabíjané zariadenie využiť zhruba 65 % energie uskladnenej v powerbanke.

Powerbanka má maximálnu teoretickú kapacitu 74Wh. Pokiaľ nabíjate telefón, je potrebné vziať do úvahy, že nabíjaciu kapacitu je potrebné počítať vo Watt hodinách, nie v mAh. Pre príklad: máte telefón s batériou 6000mAh, ktorá beží na 3,85V. Počítame teda  $6000 \times 3,8 = 22800$ , tj jedno nabitie takého telefónu spotrebuje z powerbanky 22,8 Wh. So započítaním strát pri prenosoch teda našou powerbankou nabijeme tento telefón max. 3krát.

### Ako čo najlepšie využiť powerbank?

Pre maximálne využitie uloženej energie nabíjajte zariadenie pred jeho úplným vybitím.

Nabíjanie môže negatívne ovplyvniť použitie nekvalitného kábla.

Pred dlhodobým skladovaním nabite powerbanku na cca 50%, predĺžite tým jej životnosť. Na skladovanie použite tmavé, suché miesto s teplotou v rozmedzí  $0 \sim 30 \text{ }^\circ\text{C}$ . Pokiaľ je pri nabíjaní nabíjané zariadenie zapnuté, dochádza súbežne k spotrebe energie, preto je dobré pre urýchlenie nabíjania vypnúť energeticky náročné funkcie (wi-fi, prehrávanie videa, hry a pod.)

### Bezpečnostné inštrukcie

1. Vyhnite sa nadmerným nárazom a nevystavujte prístroj silnému slnečnému svetlu. Povrch powerbanky sa pri nabíjaní zahrieva. Neprikrývajte preto zariadenie pri používaní, ani nevystavujte zariadenie nadmernému teplu alebo chladu.
2. Prístroj uchovávajte medzi  $0 \sim 30 \text{ }^\circ\text{C}$ . Vyhnite sa styku s agresívnymi látkami a ohňom.
3. Batéria v tomto nabíjacom prístroji môže predstavovať nebezpečenstvo vzniku požiaru alebo chemického popálenia pri nesprávnom zaobchádzaní. Preto powerbank nikdy nerozoberajte, nevystavujte okolitej teplote nad  $40 \text{ }^\circ\text{C}$  a nevhazujte do ohňa.
4. Nabíjacie zariadenie sa môže zahriať a dosiahnuť teplotu  $40 \text{ }^\circ\text{C}$  pri nepretržitej prevádzke. Behom prevádzky zabezpečte, aby bolo nabíjacie zariadenie mimo dosahu objektov, ktoré by mohli byť touto teplotou poškodené.
5. Nerozoberajte nabíjacie zariadenie. Vnútri zariadenia sa nenachádzajú žiadne užívateľom opraviteľné časti. Neodborný zásah môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
6. Nevystavujte zariadenie silnému mechanickému tlaku, ktorý by deformoval kryt.
7. Nevystavujte powerbank pôsobeniu vlhkosti, vody, dažďu, snehu.
8. Nezasúvajte žiadne predmety do portov nabíjačky.
9. Nepoužívajte nabíjacie zariadenie, pokiaľ je poškodené.
10. Nepoužívajte zariadenie v prostredí, v ktorom teplota dosahuje úroveň  $40 \text{ }^\circ\text{C}$  alebo viac.
11. Držte mimo dosahu detí!
12. Vyvarujte sa úrazu elektrickým prúdom. Odpojte powerbank od prívodu elektrickej energie pred akoukoľvek údržbou alebo čistením.
13. Powerbank skladujte na chladnom mieste. Spomalíte tým samovybíjanie batérie.

14. Powerbank občas nabite, aby nedošlo k úplnému vybitiu batérie, ktoré môže batériu nenávratne poškodiť.



#### **Použitie powerbanky vonku – upozornenie!**

Solárna powerbanka nie je určená na použitie za daždivého či sychravého počasia.

#### **Recyklácia**

Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vhadzované do domových odpadov (zmesných odpadov). Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku primerane podľa platných zákonných ustanovení. Šetrite životné prostredie.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: [www.winner-mobile.com](http://www.winner-mobile.com)

#### **Technická podpora**

V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na našu technickú podporu: [servis@winner-mobile.com](mailto:servis@winner-mobile.com)

#### **Distributor & produced by:**

**WINNER GROUP-WG, s.r.o.**

Žihla 997, 739 91, Jablunkov, CZ

**WINNER GROUP-WG, Sp. z o.o**

Motelowa 21, 43-400, Cieszyn, PL

[www.winner-mobile.com](http://www.winner-mobile.com)

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Szanowny kliencie,

Dziękujemy za zakup tego produktu. Wierzymy, że będziesz z niego zadowolony. Niniejsza instrukcja służy do prawidłowego użytkowania produktu. Zachowaj go do ewentualnego dalszego wykorzystania. Przed pierwszym użyciem prosimy o zapoznanie się ze wszystkimi instrukcjami i poradami dotyczącymi użytkowania produktu i jego konserwacji.

#### **Zawartość opakowania**

Przenośny powerbank z 1 panelem słonecznym z dwoma kablami po bokach, kabel typu C do C o długości 30 cm, instrukcja.

#### **Właściwości produktu**

Kompatybilny z większością telefonów komórkowych i urządzeń cyfrowych.

#### **Specyfikacja techniczna**

Pojemność: 20000 mAh

#### **Input** (ładowanie power banku)

Micro: 5V=2A (10W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

Type C: 5V=3A (15W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

Ładowanie słoneczne: 5V=0.25A (1.25W)

#### **Output** (ładowanie telefonu):

Type C: 5V=3A (15W) or 9V=2.22A (20W) or 12V=1.67A (20W)

USB-A1: 5V=3A (15W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

USB-A2: 5V=4.5A (22.5W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

Wireless: 5W/7.5W/10W/15W

Model: HY-2103B

Materiał: ABS

Rozmiar: 166\*84\*31mm

Waga: 510g

Latarka: 200 lumens

Kable: 11.5cm USB-A to Type C + 11.5cm USB-A to Lightning + 30cm Type C to C

SK

PL

SK

## Włączanie/wyłączanie Powerbanku:

Jedno kliknięcie przycisku włącza powerbank. Powerbank wyłącza się automatycznie po dłuższej bezczynności.

## Stan naładowania

Prawidłowy proces ładowania oraz poziom naładowania akumulatora sygnalizowany jest poprzez zapalenie się wskazanych diod:

Na ekranie	Wskaźnik świetlny	Procent naładowania
	○ ○ ○ ○	0%--25%
1	● ○ ○ ○	25%--50%
2	● ● ○ ○	50%--75%
3	● ● ● ○	75%--100%
4	● ● ● ●	100%

## Instrukcje dotyczące ładowania powerbanku za pomocą kabla

1. Użyj dołączonego kabla ze złączami typu C do typu C.
  2. Podłącz koniec kabla ze złączem Type-C do power banku. Podłącz drugi koniec kabla do karty sieciowej z portem USB-C. Do szybkiego ładowania potrzebny jest adapter z funkcją PD (Power Delivery) i mocą co najmniej 20 W. Można także ładować za pomocą wejścia micro USB.
  3. Podczas ładowania diody LED stopniowo się zapalają. Po całkowitym naładowaniu zaświecą się wszystkie 4 diody LED.
- Panel słoneczny służy raczej do utrzymania pojemności akumulatora, sam ładuje powerbank jedynie bardzo powoli i tylko w optymalnych warunkach (latem na słońcu).

## Ładowanie powerbanku energią słoneczną

- Umieść panel słoneczny w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym
- Upewnij się, że panel słoneczny jest umieszczony bezpośrednio w stronę słońca. Należy jednak pamiętać, że w korpusie głównym power banku znajdują się akumulatory, których nie należy wystawiać na działanie temperatur powyżej 40 stopni. Dlatego też produktu nie należy używać w pełnym, ostrym południowym słońcu, np. latem i przez dłuższy okres czasu, gdyż istnieje ryzyko przegrzania akumulatora. Należy unikać narażania produktu na

działanie zbyt wysokich temperatur, np. na desce rozdzielczej samochodu zaparkowanego w nasłonecznionym miejscu.

- Wydajność panelu słonecznego zależy od intensywności światła słonecznego.
- Świecący zielony kolor wskaźnika LED na panelu słonecznym wskazuje, że power bank jest ładowany przez światło słoneczne
- Power bank ładuje swoją pojemność nawet przy sztucznym oświetleniu, ale przy zmniejszonej mocy ładowania.

## Instrukcje ładowania telefonu i innych urządzeń

1. Podłącz urządzenie, które chcesz naładować za pomocą kabla do power banku. Można ładować poprzez gniazda USB-A i USB-C (patrz Output) za pomocą jednego z kabli znajdujących się w zestawie. Możesz też naładować swój telefon bezprzewodowo za pomocą naładowanego power banku. Po włączeniu powerbanku należy położyć telefon na miejscu oznaczonym błyskawicą z przodu powerbanku, prawidłowe ładowanie sygnalizuje migająca zielona dioda.
2. Po podłączeniu urządzenia do powerbanku ładowanie rozpocznie się automatycznie.
3. Po zakończeniu ładowania odłącz urządzenie.
4. Najszybsze ładowanie odbędzie się z gniazda USB-C w powerbanku, za pomocą dołączonego kabla C do C lub poprzez gniazdo USB-A, które może ładować mocą aż 22,5 W (technologia stosowana w telefonach Huawei i Honor).

## Korzystanie z funkcji latarki

Przytrzymaj przycisk latarki przez 5 sekund, aby włączyć światło. Latarka posiada 3 tryby świecenia, które możesz zmienić jednym kliknięciem (tryb klasyczny, SOS, stroboskop). Aby go wyłączyć, ponownie naciśnij długo i przytrzymaj przez 5 sekund.

## Ważne informacje

Ładowanie za pomocą powerbanku nie jest pozbawione strat. Jeśli Twój telefon posiada baterię o pojemności np. 2500 mAh, nie oznacza to, że możesz naładować telefon 8 razy powerbankiem o pojemności 20000 mAh. Na całe obliczenia składa się wiele czynników. Po odliczeniu wszystkich strat urządzenie ładujące może zużyć około 65 % energii zmagazynowanej w power banku.

Powerbank ma maksymalną teoretyczną pojemność 74Wh. Jeśli ładujesz telefon, musisz wziąć pod uwagę, że pojemność ładowania należy obliczać w watogodzinach, a nie w mAh. Na przykład: masz telefon z baterią 6000 mAh zasilaną napięciem 3,85 V. Obliczamy więc  $6000 \times 3,8 = 22800$ , czyli jedno ładowanie takiego telefonu pobiera z powerbanku 22,8

Wh. Uwzględniając straty podczas transmisji, nasz power bank naładuje ten telefon maksymalnie 3 razy.

### Jak najlepiej wykorzystać power bank?

Aby zmaksymalizować wykorzystanie zmagazynowanej energii, należy ładować urządzenie przed jego całkowitym rozładowaniem.

Użycie kabla niskiej jakości może mieć negatywny wpływ na ładowanie.

Przed długotrwałym przechowywaniem naładuj powerbank do ok. 50%, przedłużając tym samym jego żywotność.

Do przechowywania należy używać ciemnego, suchego miejsca o temperaturze 0 ~ 30 °C. Jeśli ładowane urządzenie jest włączone podczas ładowania, jednocześnie pobierana jest energia, dlatego warto wyłączyć funkcje energochłonne (wi-fi, odtwarzanie wideo, gry itp.), aby przyspieszyć ładowanie.

### Instrukcje bezpieczeństwa

1. Unikaj nadmiernych uderzeń i nie wystawiaj urządzenia na działanie silnego światła słonecznego. Powierzchnia power banku nagrzewa się podczas ładowania. Dlatego nie należy zakrywać urządzenia podczas użytkowania ani narażać go na działanie nadmiernego ciepła lub zimna.
2. Przechowuj urządzenie w temperaturze 0–30 °C. Unikać kontaktu z substancjami agresywnymi i ogniem.
3. Bateria w tej ładowarce może stanowić zagrożenie pożarem lub oparzenie chemiczne w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z produktem. Dlatego nigdy nie demontuj power banku, nie wystawiaj go na działanie temperatury otoczenia powyżej 40°C i nie wrzucaj do ognia.
4. Urządzenie ładujące może się nagrzać i osiągnąć temperaturę 40°C w ciągłej pracy. Podczas pracy należy zadbać o to, aby ładowarka znajdowała się poza zasięgiem przedmiotów, które mogłyby zostać uszkodzone przez tę temperaturę.
5. Nie demontuj urządzenia ładującego. Wewnątrz urządzenia nie znajdują się żadne części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Niewłaściwa interwencja może spowodować porażenie prądem lub pożar. Nie wolno poddawać urządzenia dużym naciskom mechanicznym, aby nie doprowadzić do zdeformowania obudowy.
6. Nie poddawaj urządzenia działaniu silnego nacisku mechanicznego, który mógłby zdeformować obudowę.
7. Nie wystawiaj urządzenie na działanie wilgoci, wody, deszczu lub śniegu.

8. Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do portów urządzenia, po za dedykowanymi do tego kablami.
9. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia.
10. Nie wolno używać urządzenia w środowisku, w którym panuje temperatura przewyższająca 40°C.
11. Powerbank powinien znajdować się poza zasięgiem dzieci!
12. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego i wyłączyć je przed rozpoczęciem czyszczenia lub wykonywania czynności konserwacyjnych.
13. Przechowuj powerbank w chłodnym miejscu, aby spowolnić proces samorozładowywania się baterii (akumulatora).
14. Urządzenie należy doładowywać co jakiś czas, aby nie doprowadzić do całkowitego rozładowania, które może być przyczyną nieodwracalnego uszkodzenia baterii.

### Korzystanie z powerbanku na zewnątrz – uwaga!

Power bank solarny nie jest przeznaczony do użytku podczas deszczowej pogody.

### Utylizacja



W Unii Europejskiej istnieją przepisy zabraniające konsumentom pozbywania się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub baterii w gospodarstwach domowych. Zaleca się właściwe postępowanie z tymi odpadami, takie jak oddawanie ich do miejsc dedykowanych recyklingowi, aby uniknąć negatywnego wpływu na środowisko.



Niniejszy produkt spełnia wszystkie zasadnicze wymagania dyrektywy UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: [www.winner-mobile.com](http://www.winner-mobile.com)

**Distributor & produced by:**  
**WINNER GROUP-WG, s.r.o.**  
Žihla 997, 739 91, Jablunkov, CZ  
**WINNER GROUP-WG, Sp. z o.o.**  
Motelowa 21, 43-400, Cieszyn, PL  
[www.winner-mobile.com](http://www.winner-mobile.com)

### Serwis i wsparcie, informacje o producencie

Zapytania e-mailowe: [servis@winner-mobile.com](mailto:servis@winner-mobile.com)



# Benutzerhandbuch

Sehr geehrter Kunde,  
Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt gekauft haben. Wir glauben, dass Sie damit rundum zufrieden sein werden. Dieses Handbuch dient der korrekten Verwendung des Produkts. Bewahren Sie es zur späteren Verwendung auf. Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Anweisungen und Ratschläge zur Produktnutzung und -wartung.

## Inhalt des Pakets

Tragbare Powerbank mit 1 Solarpanel mit zwei Kabeln an den Seiten, 30 cm langes Typ-C-auf-C-Kabel, Bedienungsanleitung.

## Eigenschaften

Kompatibel mit den meisten Mobiltelefonen und digitalen Geräten.

## Technische Daten

Kapazität: 20.000 mAh

### Input (Laden der Powerbank)

Micro: 5V=2A (10W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

Type C: 5V=3A (15W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

Solarladung: 5V=0.25A (1.25W)

### Output (das Telefon aufladen):

Type C: 5V=3A (15W) or 9V=2.22A (20W) or 12V=1.67A (20W)

USB-A1: 5V=3A (15W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

USB-A2: 5V=4.5A (22.5W) or 9V=2A (18W) or 12V=1.5A (18W)

Wireless: 5W/7.5W/10W/15W

Modell: HY-2103B

Material: ABS

Abmessungen: 166\*84\*31mm

Gewicht: 510g

Lampe: 200 lumens

Kable: 11.5cm USB-A to Type C + 11.5cm USB-A to Lightning + 30cm Type C to C

## Powerbank ein/aus:

Ein Klick auf den Knopf schaltet die Powerbank ein. Nach längerer Inaktivität schaltet sich die Powerbank automatisch ab.

## Status der Batterie

Vier LEDs zur Anzeige des Ladestatus der Powerbank:

	○ ○ ○ ○	0%--25%
1	● ○ ○ ○	25%--50%
2	● ● ○ ○	50%--75%
3	● ● ● ○	75%--100%
4	● ● ● ●	100%

## Anleitung zum Laden der Powerbank mit einem Kabel

1. Verwenden Sie das mitgelieferte Kabel mit Typ-C-zu-Typ-C-Anschlüssen.
2. Verbinden Sie das Ende des Kabels mit dem Typ-C-Stecker mit der Powerbank. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit einem Netzwerkadapter mit USB-C-Anschluss. Zum Schnellladen benötigen Sie einen Adapter mit PD-Funktion (Power Delivery) und einer Leistung von mindestens 20 W. Sie können auch über den Micro-USB-Eingang laden.
3. Während des Ladevorgangs leuchten die LEDs allmählich auf. Bei voller Ladung leuchten alle 4 LEDs.

Das Solarpanel dient vielmehr dem Erhalt der Akkukapazität, allein lädt es die Powerbank nur sehr langsam und nur unter optimalen Bedingungen (Sommer in der Sonne) auf.

## Aufladen der Solar-Powerbank mit Sonnenenergie

- Stellen Sie das Solarpanel direktem Sonnenlicht aus
  - Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel direkt zur Sonne ausgerichtet ist. Beachten Sie jedoch, dass sich im Hauptteil der Powerbank Batterien befinden, die keinen Temperaturen über 40 Grad ausgesetzt werden sollten. Daher sollte das Produkt beispielsweise im Sommer nicht in direkter, starker Mittagssonne und über einen längeren Zeitraum verwendet werden, da die Gefahr einer Überhitzung des Akkus besteht.
- Vermeiden Sie es, das Produkt übermäßig hohen Temperaturen auszusetzen, z. B. auf dem Armaturenbrett eines Autos, wenn es in der Sonne geparkt ist.
- Die Leistung des Solarpanels hängt von der Intensität des Sonnenlichts ab.



- Die leuchtend grüne Farbe der LED-Anzeige im Solarpanel zeigt an, dass die Powerbank durch Sonnenlicht aufgeladen wird
- Die Powerbank lädt ihre Kapazität auch bei künstlichem Licht ständig wieder auf, allerdings mit reduzierter Ladeleistung.

### Anweisungen zum Aufladen Ihres Telefons und anderer Geräte

1. Verbinden Sie das Gerät, das Sie aufladen möchten, mit dem Kabel mit der Powerbank. Kann über USB-A- und USB-C-Steckplätze (siehe Ausgabe) mit einem der im Paket enthaltenen Kabel aufgeladen werden. Alternativ können Sie Ihr Telefon auch kabellos mit einer aufgeladenen Powerbank aufladen. Legen Sie das Telefon nach dem Einschalten der Powerbank auf den mit einem Blitz markierten Bereich auf der Vorderseite der Powerbank. Der korrekte Ladevorgang wird durch eine grün blinkende Diode angezeigt.
2. Nachdem Sie das Gerät an die Powerbank angeschlossen haben, beginnt der Ladevorgang automatisch.
3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
4. Der schnellste Ladevorgang erfolgt über die USB-C-Buchse der Powerbank mit dem mitgelieferten C-auf-C-Kabel oder über die USB-A-Buchse, die bis zu 22,5 W aufladen kann (Technologie, die von Huawei- und Honor-Telefonen verwendet wird).

### Verwendung der Taschenlampenfunktion

Halten Sie die Taschenlampentaste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Licht einzuschalten. Die Taschenlampe verfügt über 3 Lichtmodi, die Sie mit einem Klick ändern können (klassischer Modus, SOS, Stroboskop). Um es auszuschalten, drücken Sie erneut 5 Sekunden lang.

### Wichtige Informationen zu Powerbanks

Das Laden mit einer Powerbank ist nicht ohne Verluste. Wenn Ihr Telefon über einen Akku mit einer Kapazität von z. B. 2500 mAh verfügt, bedeutet das nicht, dass Sie das Telefon 8-mal mit einer Powerbank mit einer Kapazität von 20000 mAh aufladen können. In die gesamte Berechnung fließen eine Vielzahl von Faktoren ein. Nach Abzug aller Verluste kann das Ladegerät etwa 65 % der in der Powerbank gespeicherten Energie nutzen. Die Powerbank hat eine maximale theoretische Kapazität von 74Wh. Wenn Sie Ihr Telefon aufladen, müssen Sie berücksichtigen, dass die Ladekapazität in Wattstunden und nicht in mAh berechnet werden muss. Beispiel: Sie haben ein Telefon mit einem 6000-mAh-Akku, der mit 3,85 V betrieben wird. Wir berechnen also  $6000 \times 3,8 = 22800$ , d. h. eine Ladung eines solchen Telefons verbraucht 22,8 Wh aus der Powerbank. Unter Berücksichtigung der Verluste während der Übertragung lädt unsere Powerbank dieses Telefon maximal dreimal auf.

### Wie nutzt man eine Powerbank optimal?

Um die gespeicherte Energie optimal zu nutzen, laden Sie das Gerät auf, bevor es vollständig entladen ist. Der Ladevorgang kann durch die Verwendung eines minderwertigen Kabels beeinträchtigt werden. Laden Sie die Powerbank vor einer längeren Lagerung auf ca. 50 % auf und verlängern Sie so ihre Lebensdauer. Bitte verwenden Sie zur Lagerung einen dunklen, trockenen Ort mit einer Temperatur von  $0 \sim 30^{\circ}\text{C}$ . Wenn das zu ladende Gerät während des Ladevorgangs eingeschaltet ist, wird gleichzeitig Energie verbraucht. Daher empfiehlt es sich, energieintensive Funktionen (WLAN, Videowiedergabe, Spiele usw.) auszuschalten, um den Ladevorgang zu beschleunigen.

### Sicherheitshinweise

1. Vermeiden Sie übermäßige Stöße und setzen Sie das Gerät keiner starken Sonneneinstrahlung aus. Beim Laden erwärmt sich die Oberfläche der Powerbank. Decken Sie das Gerät daher während des Gebrauchs nicht ab und setzen Sie es keiner übermäßigen Hitze oder Kälte aus.
2. Lagern Sie das Gerät zwischen  $0$  und  $30^{\circ}\text{C}$ . Kontakt mit aggressiven Stoffen und Feuer vermeiden.
3. Der Akku in diesem Ladegerät kann bei unsachgemäßer Handhabung eine Brand- oder Verätzungsgefahr darstellen. Zerlegen Sie die Powerbank daher niemals, setzen Sie sie keiner Umgebungstemperatur über  $40^{\circ}\text{C}$  aus und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
4. Das Ladegerät kann sich im Dauerbetrieb erhitzen und eine Temperatur von  $40^{\circ}\text{C}$  erreichen. Stellen Sie sicher, dass sich das Ladegerät während des Betriebs außerhalb der Reichweite von Gegenständen befindet, die durch diese Temperatur beschädigt werden könnten.
5. Zerlegen Sie das Ladegerät nicht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Unsachgemäße Eingriffe können zu Stromschlägen oder Bränden führen.
6. Setzen Sie das Gerät keinem starken mechanischen Druck aus, der die Abdeckung verformen würde.
7. Setzen Sie die Powerbank keiner Feuchtigkeit, Wasser, Regen oder Schnee aus.
8. Stecken Sie keine Gegenstände in die Ladeanschlüsse.
9. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der die Temperatur  $40^{\circ}\text{C}$  oder mehr erreicht.
11. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!
12. Vermeiden Sie Stromschläge. Trennen Sie die Powerbank vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten vom Stromnetz.

13. Bewahren Sie die Powerbank an einem kühlen Ort auf. Dadurch wird die Selbstentladung des Akkus verlangsamt.
14. Laden Sie die Powerbank von Zeit zu Zeit auf, um eine vollständige Entladung des Akkus zu vermeiden, die den Akku irreversibel schädigen kann.

#### **Verwendung der Powerbank im Freien – Achtung!**

Die Solar-Powerbank ist nicht für den Einsatz bei regnerischem Wetter geeignet.



#### **Hinweise zur Entsorgung des Produkts – Recycling**

Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden. Es ist notwendig, sie in die für Elektroschrott vorgesehenen Behälter zu werfen. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer ordnungsgemäß gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. Ladegerätteile können recycelt werden.

Das Unternehmen Winner Group-WG, s.r.o. erklärt hiermit, dass dieses Gerät den relevanten EU-Richtlinien und -Normen entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.winner-mobile.com](http://www.winner-mobile.com)

#### **Service und Support, Informationen zum Hersteller**

E-Mail-Anfragen: [servis@winner-mobile.com](mailto:servis@winner-mobile.com)

#### **Distributor & produced by:**

**WINNER GROUP-WG, s.r.o.**

Žihla 997, 739 91, Jablunkov, CZ

IČO: 26788357

**WINNER GROUP-WG, Sp. z o.o.**

Motelowa 21, 43-400, Cieszyn, PL

[www.winner-mobile.com](http://www.winner-mobile.com)